



ENGLISH

ELECTRIC KETTLE VT-7081

The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION

1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button
5. Handle
6. Water level scale
7. Flask lighting
8. ON/OFF button (0/1)
9. Base
10. Cord storage

NOTES:

- Before using the kettle, make sure that the on/off button (8) is not blocked by any foreign objects, the anti-scale filter is installed and the lid (3) is closed tightly, otherwise the auto switch off of the kettle is not possible.

ATTENTION! For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

• Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the key (8) position «0».

• Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

• The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.

• Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.

• To switch the kettle on press the on/off button (8), the flask lighting (7) will light up.

• Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (7) will go out.

• Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

• Make sure that the unit is not bent over the kettle spout (2) while it is operating.

• To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.

• Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.

• Do not use the kettle near heat sources or open flame.

• When removing the kettle from the base (9), make sure that it is not bent off the base while in the «0» position.

• After switching the kettle off, wait 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.

• If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Notes:

- There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.

CLEANING AND CARE

Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.

• Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.

• Do not touch the kettle with water when it is standing on the base.

• Do not use the kettle if the lid is not closed tightly or without the anti-scale filter.

• Clean the kettle off the base before opening the lid.

• Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.

• Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «MIN» and not above the maximal mark «MAX». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.

• To avoid heat from hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.

• Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.

• Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.

• Be careful when pouring water out of the kettle, do not tilt the kettle abruptly and at more than 45°, careless handling can lead to burns from hot water splashes.

• Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «0» and then remove it from the base.

• Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.

• To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.

• Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

• This unit is not intended for usage by children.

• Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.

• Do not allow children to touch the unit body and the power cord during their operation.

• The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.

• Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

• For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

• Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.

• Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or it was dropped.

• Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

• Transport the unit in the original package only.

• Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After initial transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.

Attention! Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

IZGOSTOVITEL': STAR PLIUS LTD

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

RUSSIAN

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7081

Электрический прибор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ

1. Чайник
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки
5. Ручка
6. Уровень воды
7. Флакончик
8. Кнопка включения
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для использования чайника убедитесь, что клавиша включения/выключения (8) находится в положении «0».
- Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9), потяните по направлению вверх за клавишу открывания крышки (4) и откроите крышку.
- Заполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (6).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (8), при этом загорится подсветка колбы (7).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (7) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения 2-3 раза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с коммутационным током不大于30mA, не превышающим 30 mA, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ATTENTION! To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием чайника внимательно прочитайте настоящую руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Невправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

• Используйте чайник строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

• Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.

• Сетевой шнур снабжен «европлугом», включите его в электрическую розетку, имеющую надежный заземляющий контакт.

• Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9), потяните по направлению вверх за клавишу открывания крышки (4) и откроите крышку чайника (3).

• Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (6).

• Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.

• Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (8), при этом загорится подсветка колбы (7).

• Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (7) погаснет.

• Слейте воду и повторите процедуру кипячения (8).

• Заправляйте чайник водой из подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (8) находится в положении «0»).

• Не оставляйте включенный чайник без присмотра.

• После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения.

• Если вы случайно включите чайник, но вода не вскипела, выключите его и дождитесь, чтобы он выключился.

• Не используйте чайник ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ванн, наполненных водой.

• Не используйте чайник в непосредственной близости от источников света или открытого огня.

• Не используйте чайник в местах, где распыляются аэрозоли или используются легкосыпающиеся жидкости.

• Не оставляйте включенный чайник без присмотра.

• Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на края стола.

• Не наливайте чайник на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром или другими ваннами.

• Не ставьте чайник на горячие поверхности или открытый огонь.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

• Не ставьте чайник на горячий элемент, при этом чайник выключится.

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК ЕЛЕКТРИЧНИЙ VT-7081
Електроприлад для нагрівання рідини (чайника) призначений тільки для кіп'ятіння питної води.

ОПИС

1. Кобза чайника
2. Кришка
3. Клавіша відкриття кришки
4. Ручка
5. Шкала рівня води
6. Шкала рівня води
7. Клавіша вимкнення/вимкнення (0/1)
8. Підставка
10. Місце намотування мережевого шнура

УВАГА!

Для додаткового захисту в ланцюзі живлення дощільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрію електроприлад уважно прочитайте це керівництво та обережте його для використання як довірений матеріал. Використуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристрієм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або користувачам з експлуатації.

Пристрій, що робоча напруга чайника відповідає під час вимкнення/вимкнення (0), знаходиться на положенні «0».

Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), потягніть за кришку (3) і вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Для вимкнення чайника натисніть на клавішу вимкнення/вимкнення (8), при цьому заспівиться піснівна колба (7).

Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (7) погасне.

Затім повторіть процедуру кіп'ятіння води 2-3 рази.

ПРИМІТКА

При використанні чайника переконайтесь, що клавіша вимкнення/вимкнення (8) не блокується сторонніми предметами, фільтр вид наявності вимкнення (3) щільно закрита, в іншому випадку автоматичне вимкнення чайника буде неможливим.

Перед зняттям чайника з підставки переконайтесь, що чайник вимкнений (клавіша вимкнення/вимкнення (8) знаходиться на положенні «0»).

Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтесь над насосом(2) під час вимкнення чайника.

УВАГА!

Використовуйте пристрій тільки за призначеним відповідно до керівництва з експлуатації.

Пристрій, що робоча напруга чайника відповідає під час вимкнення/вимкнення (0), знаходиться на положенні «0».

Вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9), потягніть за кришку (3) і вставте вилку мережевого шнура в електричну розетку.

Для вимкнення чайника натисніть на клавішу вимкнення/вимкнення (8), при цьому заспівиться піснівна колба (7).

Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (7) погасне.

Зніміть чайник з підставки (9), переконайтесь, що він вимкнений (клавіша (8) знаходиться на положенні «0»).

Після вимкнення чайника з підставки (9) дозволіть чайнику заспівати 2-3 секунди, потім ви можете використовувати чайник у звичайному режимі.

Якщо ви використовуєте чайник, а рівень води підвищився нижче, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спроще автоматичний термозапобігник, при цьому чайник вимкнеться У цьому разі зніміть чайник з підставки (9), дайте йому охолодити протягом 10-15 хвилин, потім поставте чайник воді та вимкніть, пристрій працюватиме у вимкненому режимі.

ПРИМІТКА

На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережевого шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережевого шнура, уважно поглядівши на положення чайника.

ЧИСЛЕННА ДОГДА

Перед використанням вимкніть пристрій з електромережі, злійте воду і дайте чайнику склохону.

Протріть зовнішньо поверхню чайника вологую тканиною або губкою. Для видавлення забруднень використовуйте м'які чистки засоби, не використовуйте металеві щітки або абразивні м'які сабози.

Наглядайте, що рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «MIN» і не вище максимальної позначки «MAX». Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, кіпильна вода може випливати з чайника.

Не поміщайте чайник у підставку у вигляді гарячої парою, не нахиляйтесь над насосом під час вимкнення чайника.

Забороняється відкидати чайника від насоса.

Не торкайтесь мережевого шнура та вилки мережевого шнура мокрими руками.

Не налийте воду у чайник, що стоїть на підставці.

Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або працюючи без води.

Не налийте воду у чайник, що стоїть на підставці.

Не використовуйте чайник з електрическою підставкою, якщо ви не знаєте, як використовувати чайник з підставкою.

Забороняється змінити працюючий чайник з підставкою.

Чайник вимкнеться автоматично після кіп'ятіння чайника.

Для уникнення отримання чайника від насоса вимкніть чайник.

Забороняється відкидати чайник з підставкою.

Не використовуйте чайник, якщо ви не знаєте, як використовувати чайник з підставкою.

Забороняється відкидати чайник з підставкою.

Не використовуйте чайник, якщо ви не знаєте, як використовувати чайник з підставкою.

Забороняється відкидати чайник з підставкою.

Забор